





صفحه نود و یک

۱۷۴

حالتی است که ظاهر و غیره و بویا رستنه و بلیغی را که در کافیه ادولور و اول و بولور و اول وضعی و اولوزنه  
 دلایه بیرون قتل و اوله قرح و بولور عینوه از بی با بلیس صیالحه و اولور رستنه قازیم علی اولدوغین استغاث  
 اولویق قیامین کینه اولدر که قیامین کینه اولدر بقدر اولویق اولویق اولویق اولویق اولویق اولویق اولویق اولویق  
 اولدر بی بی افه حاکم ایم لافال اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق  
 اولدر بعد ر و بوق قیام و اوله اولدر قرح قیام قیامه نور رستنه صیالحه و اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق  
 اولریضوله طوله سربلیم ریک سربلیم اولدر اولدر اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق  
 جار طایغ و یکجا استه اولد اولدی حصار لر بر قوم و اوله اولوق اولد اولدر اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق  
 کینه کینه و اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق اولیق  
 اولدیوم کنع یرت اولدی و بولور باغله و بولور باغله و بولور باغله و بولور باغله و بولور باغله و بولور باغله  
 استوق اولدی و بولور اولدی بولور اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی  
 زمانجه اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی  
 همه اولدی و غده و لالت لیرر و بولور اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی  
 لالت و قریب بوق قیام اولدی با بلیس بقدر اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی  
 قالدین و بولور اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی  
 بیک سربلیم ما حجه سربلیم اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی  
 و بی و بی استغاث اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی  
 اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی  
 و اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی  
 و اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی  
 قوت سیر رفیع این و اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی  
 و اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی اولدی

رقم

Yazıldı.

Sipâhî oğlanlarından Hasan bin Mustafâ'ya verildi. Fî 24 Rebî'u'l-evvel sene 972

Mahrûse-i İstanbul kâdîsına ve mi'mârbaşıya hüküm ki hâliyâ a'lemü'l-ulemâ'î'l-mütebahırîn efdalü'l-fuzalâ'î'l-müteverri'în sâbıkâ Anadolu kâdîaskeri olan Mevlânâ Sinan dâmet fezâ'ilühû dergâh-ı mu'allâma mektub gönderip sen ki mahrûse-i mezbûre kâdîsı Mevlânâ Şemseddin bundan evvel atebe-i adâletpenâhıma arz edip mahrûse-i merkûme mahallâtından Seyyid Ömer Mahallesinin a'yânı meclis-i şer'a gelip mahalle-i mezbûre mescidi kurbunda bir hâdis kenîse vardır şer'le hedmi lâzımdır dedikleri ecilden üzerine varılıp cemâ'at-i müslimîn mahzarında tefahhus olundukda udûl-i müslimînden dört pîr kimesneler mezbûr kenîse hâdisdir hâdis olalı tahmînen altmış yıldur deyu şehâdet edip ba'de't-ta'dîl şehâdetleri makbûle olup şer'an hedmi lâzım olduğuna hükm olunup mufassal ve meşrûh tescîl olundu deyu arz edip ve tâife-i keferedahi rikâb-ı hümâyûna ruk'a sunup merhûm Sultân Mehmed Hân aleyhi'r-rahmetü ve'l-gufrân ata dede bizi sürgün getirip bu fukarâya bir mahalle ve bir kenîse ta'yîn edip hükm-i şerîf dahi sadaka edip ol zamândan beri ol mahallede sâkin olup ol kenîseye varıp geliriz ve Sultân Selim Hân aleyhi'r-rahmetü ve'r-rıdvân zamânında dahi kenîseler yoklanıp nice kenîseler yıkılıp bu kenîse kadîm olmağın yıkılmayıp bir temessük dahi verdiler deyu tezallüm eylediklerinde mezbûr kenîsenin mi'mâr ile üzerine varılıp müslimînden ve kefereden cemâ'at-i kesîre mahzarında tefahhus olundukda ~~...zimmînin havlîs-i içinde~~ hâdis midir

kadîm midir kühü ile ma'lûm ettirdip pâye-yi serîr-i a'lâya mufassalen arz olunması bu fakîre fermân olunmağın mîrî mi'mârlardan Mi'mâr Hayreddin demekle ma'rûf bir pîr kimesne ile iki defa üzerine varılıp müslimînden ve kefereden cemâ'at-i kesîre mahzarlarında tefahhus olundukda bir zimmînün havlîsı içinde bir kenîse olup üç dîvârı ve sakfı feth-i hâkânîden sonra hâdis idüğü zâhir olup ve bir dîvârının dahi ekseri kâfirî olup ve ol dîvârda mihrâb vaz'ı üzerine olan yer dikkat olundukda dîvâr-ı atîk ile bile yapılmayıp sonradan dîvârı kazımak ile olduğu müte'ayyin olıcak kadîmî kenîse oldur ki kable'l-feth kenîse olup ba'de'l-feth dahi ol vechile elinizde ibkâ oluna eğer münhedim oldu ise izn-i hâkim ile i'âde olunmuş ola bu üslûb üzerine olduğuna hükm-i şerîf veyâhûd hüccet-i şer'iyeniz var mıdır deyu zimmîlerden süâl olundukda feth-i hâkânîden dört yıl sonra verilmiş merhûm Sultân Mehmed Hân aleyhi'r-rahmetü ve'r-rıdvân tuğrâ-i şerîfi ile bir hükm-i şerîf ibrâz edip Edirneli Atmaca'ya mahrûse-i Kostantiniyye'de Papa Klozi Çartağı demekle meşhûr olan Ülgüm hisâr eri Karaca'dan mevkûf olupdur ulvî ve süflîdür ve bir süflî mermersiz köhne kenîsedir İstanbul Subaşısı Çakır Beyden getirdiği tezkire üzere lâyıık u erzânî görüp mülklüğe :: verip ba'de'l-yevm taht-ı yedinde ola diler ise sata ve diler ise bağışlaya ve diler ise vakf eyleye bi'l-cümle nice diler ise mülkiyyet üzre mutasarrıf ola denilmiş eyle olsa bu hükümde mezbûr olan Atmaca zimmî midir ta'yîn olunmayup ve olduğu takdîrce ol zamânda mukayyed olup geri ol üslûb üzre yedlerinde ibkâ olunmağa delâlet etmeyip belki kenîsenin bile temlîk olunması mukayyed olmadığına delâlet eder ve bundan gayri Halil nâm kimesne mührü ile memhûr bir kiçirek tezkire ibrâz

edip Altımermer kurbunda Besokloz(?) nâm papasın tasarrufunda olan kilisesi eski ve kadîm kilise olmağın yıkılmadı hâli üzre kaldı deyu mukayyed olup ve ol zamândan beri altmış iki yıl olup yedlerinde vech-i meşrûh üzre ibkâ olunduğuna bir hükm-i şerîf yâ huccet-i şer'iyeye olmayıp ibrâz etdikleri tezkire bir nâma'lûm kimesnenin olup temessüğe kâbil olmamağın ve binâsının dahi hudûsu müte'ayyin olmağın ellerinde hâli üzre ibkâya mecâl olmayıp ol ki vâki- hâlidir dergâh-ı mu'allâya arz olunduğu olmadığın i'lâm eylemeğın zıkr olunan kenîse hedm olunmasın emr edip buyurdum ki hükm-i şerîf-i vâcibü'l-ittibâ'im varıcak bi'z-zât zıkr olunan mezbûr kenîsenin üzerine varıp temelinden hâke berâber yıkıp aslâ eser-i binâ komayıp ref' edesin ve emr-i şerîfim yerine vardığın yazıp bildiresin.



85. Mühimme Defteri 435. Hüküm

435  
[Red stamp]

خطی و کتبی  
در عهد اول درگاه حلاوت و فرمانروایی و در عهد اول درگاه حلاوت و فرمانروایی و در عهد اول درگاه حلاوت و فرمانروایی

بسم الله الرحمن الرحیم  
الحمد لله رب العالمین  
والصلاة والسلام على من لا نبي بعده  
وبعد فقد حضر في دار السلطنة  
التي هي دار العدل والحق  
في يوم الاثنين من شهر ربيع الثاني سنة 1012  
التي هي سنة 1603  
الحمد لله رب العالمین  
والصلاة والسلام على من لا نبي بعده  
وبعد فقد حضر في دار السلطنة  
التي هي دار العدل والحق  
في يوم الاثنين من شهر ربيع الثاني سنة 1012  
التي هي سنة 1603

## Bâ-hatt-ı Hamd Efendi.

Fetvâ üzerindedir.

Selanik kâdîsına hüküm ki hâliyâ Aynaroz'da vâki' Klandar nâm kilisenin râhibleri dergâh-ı mu'allâma arz-ı hâl edip zikr olunan kilisenin mürûr-ı eyyâm ile ba'zı yerleri harâba müşrif olup meremmete muhtâc olmağla vaz'-ı aslîsi üzre ta'mîr ve meremmet etmek murâd etdiklerinde hâricden ba'zı kimesneler mâni' oldukların ve husûs-ı mezbûr şeyhülislâmdan istiftâ olundukda mâni' olmağa kâdir olmazlar deyu fetvâ-yı şerîfe verildiğın ve bu bâbda hüccet-i şer'iyeleri dahi olduğun bildirüp mücebince amel olunmak bâbında emr-i şerîfim ricâ eyledikleri ecilden fetvâ-yı şerîfe mücebince amel olunmak emridüp buyurdum ki vardıklarında bu bâbda ellerinde olan fetvâ-yı şerîfe ve hüccet-i şer'iyeye nazar edip göresin zikr olunan kilise kable'l-feth isti'mâl olunur kadîmî kilise ise ve hâliyâ mürûr-ı eyyâmla ba'zı yerleri harâba müşrif olup ta'mîre muhtâc ise vaz'-ı aslîsi üzre meremmet itmek istediklerinde vaz'-ı kadîmi üzre meremmet etdirüp fetvâ-yı şerîfeye ve hüccet-i şer'iyeye muhâlif ehl-i örf tâifesinden ve gayriden bir ferdi dahl ü ta'arruz etdirmeyesin ammâ mukayyed olasın ki vaz'-ı kadîmîsinden ziyâde taş ve kireç harc u sarf olunmakdan ve ziyâde nesne ihdâs olunmakdan ziyâde hazer eyleyesin.